



马可·波罗



哈尔滨出版社



马可·波罗



马可·波罗



* T 0 3 5 6 5 7 *

马可·波罗



哈尔滨出版社

图书在版编目(CIP)数据

世界名人传记丛书/华夏书主编. —哈尔滨: 哈尔滨出版社, 2002.2

ISBN 7-80639-681-0

I. 世… II. 华… III. 名人-传记-世界-青少年读物 IV. K811-49

中国版本图书馆 CIP 数据核字(2002)第 006947 号

责任编辑: 周云庆

封面设计: 安德馨

·世界名人传记丛书·

马可·波罗

华夏书 主编

哈尔滨出版社

哈尔滨市南岗区贵新街 170 号

邮政编码: 150006 电话: 0451-6225161

E-mail: hrbcbbs @ yeah. net

全国新华书店发行

北京密云胶印厂印刷

开本 850×1168 毫米 1/32 印张 208 字数 3000 千字

2002 年 2 月第 1 版 2002 年 2 月第 1 次印刷

印数 1—2000

ISBN 7-80639-681-0/K·35

定价: 416.00 元(全套 26 本)

版权所有, 侵权必究。举报电话: 0451-6225162

常年法律顾问: 岳成律师事务所黑龙江分所

世界名人
传记丛书



序

马可·波罗（1254～1324）是13世纪意大利著名的旅行家。1271年，年仅17岁的马可·波罗，跟随父亲尼柯洛和叔叔马赛，从故乡威尼斯出发，踏上了去往神秘而遥远的东方世界的旅程。

他们穿过波斯，越过中亚沙漠，翻过帕米尔高原，沿着古老的横跨亚欧大陆的丝绸之路的南线，一直东行，终于到达了大元帝国。马可·波罗在中国呆了17年之久，并与元世祖忽必烈结下了深厚的友谊。据马可·波罗自己讲，忽必烈经常把那些最遥远、最有趣的使命交给他；这样，他就获得了比别人更多的机会，去观察和了解辽阔和神秘的中国。因此，他与忽必烈也就成了分不开的好朋友。

1298年9月7日，由于一次海战，威尼斯人战败了。马可·波罗作为一名囚犯，被投入了热那亚的监狱。在那里，他遇到了比萨作家鲁斯梯谦。几个月的牢狱生活，创造了一部不朽的名著。真正使他流传千古、得以不朽的是由他口述、鲁斯梯谦笔录的《寰宇记》，也就是后来人们所说的《马可·波罗游记》。

马可·波罗出狱之后，继续经商。后来，他和一位威尼斯的上层妇女多纳塔·巴杜尔结了婚，生了三个女儿：范帝纳、巴丽拉和莫雷塔。马可·波罗在后来的遗书中说，他的三个女儿，结婚后共生了六个孩子：四女两男。

1324年1月9日，马可·波罗在威尼斯去世，被安葬在圣·

劳伦佐大教堂的墓地里。

从某种意义上说，马可·波罗并不是一个真正的探险家。哥伦布或达·伽马发现了新的地区，在这个意义上，马可·波罗并没有任何新的地理发现。他并未开辟出到达东方的新路线；实际上，他走的是联结欧亚两洲的两条最好走的路线。这位百折不挠的威尼斯人实质上是一个雄心勃勃的商业旅行者，他的旅程虽然遥远而危险，但那是旅行者常走的路，他是在去寻求增加财富的新机会。但这种观点虽有合理性，对波罗也不公正，因为他所具有的品质使他成为此后无数代探险旅行者的典范，这种品质就是：永不知足的好奇心。

无疑，他的游记，向欧洲人展示了一个新的天地——遥远神秘的东方世界，大大扩展了欧洲人的地理知识。

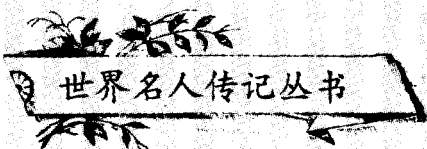
直到近代，马可·波罗的口述，始终是欧洲人了解亚洲情况的来源。在大约一个世纪的时间里，《马可·波罗游记》被译成各种欧洲文字出版。

本书在尊重基本历史事实的基础上，对某些细节进行了想象和虚构，努力使我们了解的马可·波罗的形象更丰满。

本书在写作过程中，参阅了几种中文本的《马可·波罗游记》，以及元史著作。在此表示谢意。

编者

2001 年春



目 录

第一章 年轻的探险家1

- 一 第一次与父亲见面
- 二 第一次离开威尼斯

第二章 丝绸之路上的 马可·波罗24

- 一 当时的中国
- 二 波罗一家所肩负的使命
- 三 艰苦的沙漠之行
- 四 路途中的惊险
- 五 波罗眼中的皇城

第三章 神秘的中国79

- 一 得到忽必烈的信赖
- 二 中国文化对波罗的影响
- 三 在江南的感触



- 四 在中国担任要职
- 五 为统一大业所做的努力

第四章 热那亚监狱的回忆…163

- 一 狱中与作家的交谈
- 二 接受审判
- 三 游记的诞生

第五章 返回故乡威尼斯……194

第六章 中世纪著名的 探险家……………203

- 一 马可·波罗探险价值记
- 二 马可·波罗游记价值记

大事年表……………218



- 四 在中国担任要职
- 五 为统一大业所做的努力

第四章 热那亚监狱的回忆…163

- 一 狱中与作家的交谈
- 二 接受审判
- 三 游记的诞生

第五章 返回故乡威尼斯……194

第六章 中世纪著名的 探险家……………203

- 一 马可·波罗探险价值记
- 二 马可·波罗游记价值记

大事年表……………218



第 1 章

年轻的探险家



第一次与父亲见面

1254 年，马可·波罗出生在威尼斯。

威尼斯是亚得里亚海北岸的重要港口，6 世纪的时候，建于距离陆地 4 000 米的湖海之中的 1 000 多个小岛的上面，桥梁似虹，使之相连，小船即东，划行无阻，是一座著名的水上城市。

马可·波罗出生的时候，他的父亲尼柯洛、叔叔马塞正远在异乡。

他第一次见到自己的生父尼柯洛的时候，已经是 15 岁的少年了。此时，他的母亲早已因病去世。

他一直和姑姑索菲娅一家生活在一起。

看到两个 40 来岁的陌生男人，马可·波罗有些无所适从，他不知道谁是自己的父亲，谁是自己的叔叔。一个略为

瘦削，仪表堂堂，坐在桌子边；一个身强力壮，魁梧高大，眼神中透出一股威严，坐在火炉旁。

坐在桌边的男人看到马可·波罗有些紧张，笑着站起来，和蔼地说：“孩子，我是你的叔叔马窦，这是你父亲尼柯洛。”

马可转过身去，叫了一声“父亲”，就投入了父亲的怀抱，眼泪不由自主地流了出来，说不清是因为喜悦，还是因为哀伤。15年来，他只能站在海边眼望大海盼望着父亲，只能在梦中一次次地幻想着父亲。现在，他真的第一次见到了自己的父亲。

此时，尼柯洛还在考虑着别的大事。因为，他们这次回来，并不只是一次简单的团聚，而且还肩负着重要的使命。

尼柯洛对姐姐索菲娅说：“10年了，你替我照顾我们的家和孩子，真不知道应该怎么样感谢你。哦，我要送给你们一些礼物。”

尼柯洛说着打开了最大的一个箱子，里面整整齐齐堆放着一匹匹精美的棉布，漂亮的亚麻布，精致的丝绸，透明的薄纱。索菲娅惊讶地张开了嘴巴，目瞪口呆。

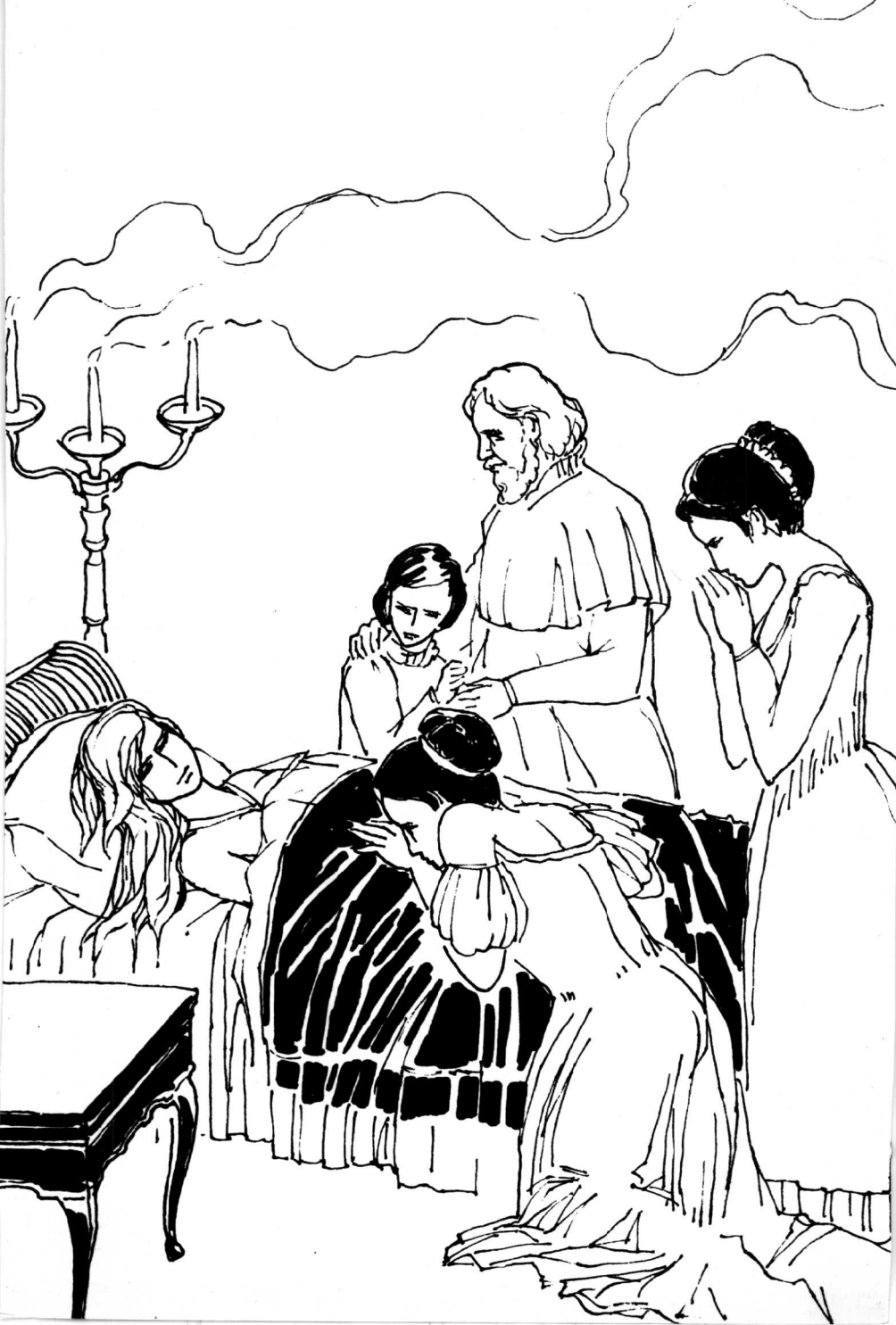
“这是我给我最爱的妻子带的。现在，她不需要了，请你收下吧，索菲娅。”

索菲娅面对如此精美、贵重的礼物，不知道说什么才好。

“从哪儿来的？”马可问道。

“中国，还有波斯。”尼柯洛回答说。

“中国？在什么地方？”



“就是人们说的加塞。”尼柯洛解释说。

马可有些茫然。

中国，真的有这个地方吗？父亲和叔叔真的去过那里吗？传说中的普雷斯特·约翰国王的领土？普雷斯特·约翰不只是一般意义上的国王，他是世界上最伟大的国王，是王中之王。听人们说，他公正而强硬，每天从宫殿前面的魔镜中可以看到王国的任何一个地方。父亲和叔叔真的去过那个传说中的神奇的地方？如果没有去过，眼前的这些东西又是从哪儿来的呢？

马可·波罗正在百思不得其解的时候，更为神奇的事情发生了。

全家人不约而同地伸长了脖子，瞪大了眼睛更大了。眼前的珠宝，仿佛神话一般，突然从什么地方飞出来了。

马窦笑了：“请随便选吧。每人一颗，每颗都值一大笔威尼斯金币。”

谁也没有动一动，似乎在问：“真的？”

“请吧。别担心，我们还有好多呢。”尼柯洛说。

马可心里想：“父亲和叔叔看来真的到过普雷斯特·约翰王国，这些珠宝、钻石可不像那些布匹丝绸，能够从其他的地方搞到。听说在普雷斯特·约翰的王国里，有一条散布着宝石的河流，也许这些珠宝正是父亲和叔叔从那里捡回来的呢。”

晚饭以后，尼柯洛把马可叫到跟前，问道：“你妈妈对你谈起过我吗？”

提起妈妈，马可·波罗就情不自禁地伤心：“妈妈每天

都谈起您，说我特别像您。但是您个子高，两只手很大，可以像举一根羽毛一样把我举起来。”

尼柯洛想知道更多一些：“还有什么？”

“妈妈还说，有一天，我会见到您的。所有的威尼斯人都尊敬您，您会送给每一个人礼物。父亲，我和妈妈都为您骄傲。妈妈总是希望收到您的信，每天都让我读给她听。我都能背下来了。”

“真对不起。我不擅长写信。我是个商人，只会记记账。你妈妈是一个好女人，她死了，我很难过。你能告诉我她是怎么死的吗？”

“妈妈经常生病，每次都恢复了健康。可是有一次，却一病不起。她去世前，还让我把您的信读给她听呢。”说着说着，马可忍不住抽泣起来。

尼柯洛看到马可眼中急切渴求的神情，不忍心不答应他的请求。这也正是自己弥补多年来未能照顾孩子的一个很好机会，就把马可拉到自己的对面，平和地说：“好吧，我答应你，我的孩子。我给你讲讲我和你叔叔这些年来的主要经历，也许以后你也有机会去那些地方呢。”

尼柯洛端起杯子，喝了口水，开始缓缓地讲了起来。

“我的父亲安德烈·波罗有三个儿子：我、你的伯父和叔叔马塞。我们兄弟三人，还是商业上的合作伙伴。你的伯父住在君士坦丁堡，负责我们家族在那里的商业事务。君士坦丁堡是基督教世界的第二大城市，是我们在中东地区经商的中心。在你出生之前，我和你叔叔马塞，因为有些商业事

务，带着一艘满载货物的商船从威尼斯到了君士坦丁堡，一住就是6年。

“别儿哥汗在鞑靼人中，以自由和文明而闻名。他经常住在博尔加拉和萨拉。他继承了拔都之后金帐汗国的领土。

“别儿哥汗对我们的到来非常高兴，热情而隆重地接待了我们。作为回报，我们献上所带的全部珠宝，请他欣赏。他十分喜爱，我们便全部献给了他。他对我们的慷慨非常赞赏和惊讶，加倍给付了珠宝的价款，还送给了许多贵重的礼物。

“由于别儿哥汗与另一位统治东方的鞑靼君主旭烈兀汗之间发生了战争。这场战争使我们不得不在布哈拉城停留了3年。

“这时，我们遇到了旭烈兀汗派去朝觐忽必烈大汗的使节。忽必烈大汗是所有鞑靼人的共同的领袖。我们和这位使节相处了几天以后，谈得特别投机，因为在过去的几年中，我们已经基本上学会了鞑靼语。这位使节说，忽必烈大汗以前从未见过意大利人，如果见到我们去朝觐的话，一定会非常高兴。我们将会得到丰厚的赏赐。我们想，既然回威尼斯的路上也不安全，倒不如跟使臣去碰碰运气。

“我们几个人先向东北方向走，又转向北方，路上经常遇到大雪封山和洪水泛滥，走了整整一年，终于到了忽必烈大汗的皇都。因为我们是最早来到中国的欧洲人，忽必烈大汗特别举行了一次盛大的宴会表示欢迎。

“忽必烈大汗知道我们想返回家乡的时候，答应我们的请求，并且赋予了我们兄弟一件非常神圣的使命：派100

名既精通基督教的教义、又精通修辞学、逻辑、文法、算术、天文学和音乐、地理的学者，到中国和其他宗教的学者一起切磋商讨，研究基督教的可取之处。他还希望我们回中国复命的时候，从耶稣基督圣陵的长明灯上，取一点儿圣油带回去，因为他本人非常敬重耶稣。大汗还命令臣下修书一封，由我们转呈教皇。”

马可·波罗听到这里，忽然问道：“父亲，这么说，你和叔叔还要回到中国去？”

尼柯洛点点头，神情庄重地说：“当然，我们已经向大汗表示过，甘愿为执行大汗的命令而赴汤蹈火。”

“后来怎么样了？”

“你听我讲。大汗还赐给了我们一块御书的金牌。这样，我们就能安全顺利地通过蒙古帝国内境。”

“我们辞别了忽必烈大汗以后，立即启程。但是走了不到 20 天，同行的科加塔尔长官就得了一场大病，我们只好停了下来。和随行的人员商议以后，我们建议科加塔尔长官留下来治病，我们继续前进。”

“我们从来亚苏斯出发，在今年 4 月到达阿卡，突然得到教皇克莱门特四世刚刚去世的消息，我们只好向驻在阿卡的教皇的大使太奥波尔多报告了忽必烈大汗交给我们的使命。我们从阿卡上船，经过内格罗波特，终于回到了离别 15 年的威尼斯。我没想到的是，你——我的儿子，居然长成一个英俊少年了。”

说完，尼柯洛再一次端详着马可，他简直就像是按照自己的模样刻画出来的一样，只是在规格上小了一些。